

HAUPTSTADT DER DDR



Séjour à Birkenwerder  
- 4 Juillet - 26 Juillet 1971 -





Birkenwerder, Hauptstraße

Au cours du mois de juillet 1971  
 nous avons eu le plaisir de passer de  
 merveilleuses vacances à Birkenwer-  
 der grâce au comité de jumelage et  
 aux représentants de cette charmante  
 ville qui nous ont fait le plaisir  
 de nous faire visiter la capitale et  
 ses environs. Nous gardons un mer-  
 veilleux souvenir de ce premier voya-  
 ge en R.D.A.





Decouverte de Birkenwerder . jolie petite ville  
 blottie dans la verdure .



C'est au lac Bodensee que cette photo a été prise .  
 Malgrès le peu de temps qui nous séparait de notre  
 année nous nous amusons déjà beaucoup...





Promenade en barque sur le lac d'Oranienbourg qui est très grand et magnifique. Sur ses rives se trouvent de grands arbres verts et des aïones. Après cette agréable <sup>Promenade</sup> nous avons eu le plaisir de déjeuner dans un restaurant de la ville d'Oranienbourg.



C'est nous sommes aussi beaucoup baignées grâce à la gentillesse de Mr et Mme Großmann qui nous ont permis de nager dans leur piscine.





Les photographies montrent les animaux se trouvant au Tierpark à Berlin. Il ne s'agit pas d'un zoo traditionnel mais d'un magnifique parc richement aménagé. Les animaux y sont presque en liberté.  
Il y a aussi une grande serre qui se dresse au milieu de la forêt la plus moderne d'Europe.





Nous nous sommes rendus aussi au lac Briese qui est agréable mais dont l'eau est plus froide que le lac Bodensee. Il se continue en un ruisseau qui traverse Birkenwerder.



M. Planche, notre accompagnateur, et Thomas Jung notre ami qui nous a accompagnés dans toutes nos visites et randonnées, jouent au football près du lac.





Nous avons pu visiter le lieu national exhortatif et com-  
 -memoratif de Sachsenhausen se trouvant à Oranienbourg.





A Berlin la première chose que nous avons eu plaisir à visiter est le "Pergamon museum".



Le Pergamon museum rassemble une des plus riches collections d'antiquités. On trouve dans le même musée des salles réservées aux vestiges égyptiens.





BERLIN

la capitale de la RDA



*ville des musées*



Nous avons rapporté de ce musée, ce dépliant  
qui nous renseigne sur les différents musées de  
Berlin et particulièrement sur le Pergamonmuseum.





M. G. Großmann nous a permis de voir l'intérieur de  
l'opéra comique de Berlin où il travaille.

Nous avons pu découvrir les coulisses de l'opéra, les  
trucages des décors et les artistes avant la représentation  
d'une pièce d'opéra, que nous avons eu plaisir à écouter dans  
la soirée. Les décors étaient somptueux. Nous gardons un  
magnifique souvenir de cette journée.





Le matin du 14 juillet nous avons eu l'agréable sur-  
-prise de recevoir de gentils cadeaux de nos amis de  
Biebricher.



EINLADUNG · INVITATION

Une invitation nous a été remise  
à l'occasion de ce grand jour.  
pour avoir une entrevue entre  
français à la mairie de Berlin.  
Nous avons été touchées par les  
discours faits par les Allemands  
à l'intention de notre pays.





Birkenwerder, S-Bahnhof



un des tickets de Train  
dont nous nous sommes si  
souvent servi pour voya-  
ger.

Voici la gare de Birkenwerder. C'est là qu'ont  
eu lieu la plupart de nos rendez-vous pour  
partir à Berlin.



On nous a permis de aper-  
cevoir la Mügeliturm

On nous a permis de voyager en bateau sur le Müggelsee accom-  
pagnés de M. et Mme. Garabau.





Visite du chateau "sanssouci" à Potsdam. Nous avons  
 parcouru ses merveilleux jardins. Dans le salon de  
 thé nous avons pu voir de belles peintures dont un singe qui  
 nous regardait inlassablement.



Salon de thé du chateau.





Cette image montre le parc  
d'attraction de Berlin qui  
ressemble beaucoup à celui  
qu'on voit en France. Nous  
avons passé une bonne après-  
-midi parmi les diverses at-  
-tractions. Le soir nous avons  
dîné au restaurant.

Dans cette même après-  
-midi nous nous sommes  
approchés du Memorial  
élevé à la mémoire des  
soviétiques qui ont fait  
le sacrifice de leur vie  
pour que Berlin soit dé-  
livrée de la tyrannie  
nazie.







Berlin est une immense ville dont la majeure partie des  
edifices ont été reconstruits après la seconde guerre mondiale.  
Les images nous font découvrir ce que nous n'avons  
malheureusement pas pu visiter lors de notre voyage.



B E R L I N



HAUPTSTADT DER DDR







Unter den Linden



Alexanderplatz





Musée de l'histoire  
allemande



Immeuble du Conseil d'Etat  
de la R.D.A sur la Marx-Engels-  
Platz.





le musée de la Marche



l'horloge de la société  
Unaris. Alexanderplatz.



Paradis des Berlinoïis







